



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

---

*Документ за разглеждане в заседание*

---

**A7-0203/2011**

31.5.2011

**\*\*\*I**  
**ДОКЛАД**

относно предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 378/2007 на Съвета по отношение на правилата за прилагане на доброволна модулация на преките плащания в рамките на общата селскостопанска политика (COM(2010)0772 – C7-0013/2011 – 2010/0372(COD))

Комисия по земеделие и развитие на селските райони

Докладчик: Britta Reimers

***Легенда на използваните знаци***

- \* Процедура на консултация
- \*\*\* Процедура на одобрение
- \*\*\*I Обикновена законодателна процедура (първо четене)
- \*\*\*II Обикновена законодателна процедура (второ четене)
- \*\*\*III Обикновена законодателна процедура (трето четене)

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено в проекта на акт.)

***Изменения към проект на акт***

Измененията към проекта на акт, внесени от Парламента, се обозначават в ***получер курсив***. Отбелязването в *курсив* е предназначено за съответните технически служби и се отнася до частите от проекта на акт, за които е предложено изменение с оглед изготвяне на окончателния текст (например очевидно грешни или липсващи части в текста на даден език). Предложенията за поправка подлежат на съгласуване със засегнатите технически служби.

Антетката на всяко изменение към съществуващ акт, който проектът на акт има за цел да измени, съдържа трети и четвърти ред, където се посочват съответно съществуващият акт и засегнатата разпоредба от него. Възпроизведените части от разпоредба на съществуващ акт, която Парламентът желае да измени, но която остава непроменена в проекта на акт, се отбелязват с **получер** шрифт. Евантуални заличавания, които засягат такива части от текста се обозначават по следния начин: [...].

## СЪДЪРЖАНИЕ

|  | <b>Страница</b> |
|--|-----------------|
| ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ | 5               |
| ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ .....                                | 11              |
| ПРОЦЕДУРА.....   | 13              |



## ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 378/2007 на Съвета по отношение на правилата за прилагане на доброволна модулация на преките плащания в рамките на общата селскостопанска политика  
(СОМ(2010)0772 – С7-0013/2011 – 2010/0372(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

*Европейският парламент,*

- като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и Съвета (СОМ(2010)0772)
  - като взе предвид член 294, параграф 2 и член 43, параграф 2 от Договора за функционирането на ЕС, съгласно които Комисията е внесла предложението (С7-0013/2011),
  - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на ЕС,
  - като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 15 март 2011 г.<sup>1</sup>,
  - като взе предвид член 55 от своя правилник,
  - като взе предвид доклада на комисията по земеделие и развитие на селските райони (А7-0203/2011),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
  2. изисква от Комисията да се отнесе до него отново, в случай че възнамерява да внесе съществени промени в своето предложение или да го замени с друг текст;
  3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

### Изменение 1

**Предложение за регламент**  
**Съображение 3**

---

<sup>1</sup> ОВ С 132, 3.5.2011 г., стр. 87.

*Текст, предложен от Комисията*

(3) За да се **гарантира единното прилагане на доброволната модуляция на преките плащания във всички държави-членки**, Комисията следва да **бъде оправомощена да приема актове за изпълнение в съответствие с член 291 от Договора. Освен в случаите, когато изрично е предвидено друго, Комисията следва да приема посочените актове за изпълнение в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕС) № [xxxx/уууу] на Европейския парламент и на Съвета за ... [да се попълни след приемането на регламента за механизмите за контрол, както е посочено в член 291, параграф 3 от ДФЕС, който понастоящем се обсъжда от Европейския парламент и от Съвета].**

*Изменение*

(3) За да се **гарантират единни условия за прилагането на Регламент (ЕО) № 378/2007 в съответните държави-членки, се предоставят изпълнителни правомощия на Комисията по отношение гарантирането на включването на доброволната модуляция в планирането на развитието на селските райони и гарантирането на финансовото управление на доброволната модуляция. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите-членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията<sup>1</sup>.**

---

*1 ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13.*

## **Изменение 2**

### **Предложение за регламент Съображение 4**

*Текст, предложен от Комисията*

(4) С оглед осигуряване на ефективното прилагане на доброволната модуляция, Комисията, с помощта на актове за изпълнение, следва да определи нетните суми, получени в резултат на прилагането на доброволната модуляция. **Като се има предвид естеството на предвижданите актове за изпълнение, Комисията следва да приеме въпросните актове**

*Изменение*

(4) С оглед осигуряване на ефективното прилагане на доброволната модуляция **и предвид специфичното естество на тези актове**, Комисията, с помощта на актове за изпълнение, следва да определи нетните суми, получени в резултат на прилагането на доброволната модуляция.

*без съдействието на комитет.*

### Изменение 3

#### Предложение за регламент Съображение 5

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(5) По същата причина Комисията следва да бъде оправомощена да приема актове за изпълнение със съдействието на Комитета за развитие на селските райони, учреден по силата на член 91в от Регламент (ЕО) № 1698/2005 на Съвета от 20 септември 2005 г. относно подпомагане на развитието на селските райони от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР)<sup>5</sup>, за да се гарантира включването на доброволната модулация в планирането на развитието на селските райони. Освен това, Комисията следва да бъде оправомощена да приема актове за изпълнение със съдействието на Комитета по селскостопанските фондове, учреден по силата на член 42г, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1290/2005 на Съвета от 21 юни 2005 г. относно финансирането на Общата селскостопанска политика<sup>6</sup>, за да се гарантира финансовото управление на доброволната модулация.**

**заличава се**

---

<sup>6</sup> *ОВ L 209, 11.8.2005 г., стр. 1.*

## Изменение 4

### Предложение за регламент – акт за изменение Съображение 5 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(5а) Процедурата по консултиране следва да се използва за приемането на специфични разпоредби за финансовото управление на доброволната модулация, така че да се гарантира ефикасното прилагане на доброволната модулация.**

*Обосновка*

*В случай на използване на процедура по консултиране е необходима обосновка.*

## Изменение 5

### Предложение за регламент – акт за изменение

#### Член 1 – точка 1

Регламент (ЕО) № 378/2007

Член 4 - параграф 1 - уводна част

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

„Нетните суми, получени в резултат на прилагането на доброволната модулация, се определят от Комисията с помощта на актове за изпълнение, **без съдействието на комитет**, въз основа на:“

„Нетните суми, получени в резултат на прилагането на доброволната модулация, се определят от Комисията с помощта на актове за изпълнение въз основа на.“

*Обосновка*

*В случай че няма позоваване на Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 година за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите-членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията се приема по подразбиране, че Комисията следва да действа без комитета.*



## Изменение 6

### Предложение за регламент – акт за изменение

#### Член 1 – точка 2

Регламент (ЕО) № 378/2007

Член 6

*Текст, предложен от Комисията*

1. Комисията, с помощта на актове за изпълнение **и в съответствие с процедурата, посочена в член 91в от Регламент (ЕО) № 1698/2005**, приема специфични разпоредби за включване на доброволната модулация в планирането на развитието на селските райони.

2. Комисията, с помощта на актове за изпълнение **и в съответствие с процедурата, посочена в член 42г, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1290/2005**, приема специфични разпоредби за финансовото управление на доброволната модулация.“

*Изменение*

1. Комисията, с помощта на актове за изпълнение, приема специфични разпоредби за включване на доброволната модулация в планирането на развитието на селските райони. **Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 6а, параграф 1, алинея втора.**

2. Комисията, с помощта на актове за изпълнение, приема специфични разпоредби за финансовото управление на доброволната модулация. **Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 6а, параграф 2, алинея втора.**

*Обосновка*

*Добавя се стандартен текст, за да се определи точно коя процедура съответства на конкретната разпоредба.*

## Изменение 7

### Предложение за регламент – акт за изменение

#### Член 1 – точка 2 а (нова)

Регламент (ЕО) № 378/2007

Член 6 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(2а) Добавя се следният член:**

**Член 6а**

**1. Комисията се подпомага от Комитета за развитие на селските**

*райони, създаден в съответствие с член 90 от Регламент (ЕО) № 1698/2005 на Съвета. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) №182/2011.*

*При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.*

*2. Комисията се подпомага от Комитета по земеделските фондове, създаден в съответствие с член 41 от Регламент (ЕО) № 1290/2005 на Съвета. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.*

*При позоваване на настоящия параграф се прилага член 4 от Регламент (ЕС) № 182/2011.*

#### *Обосновка*

*Добавя се стандартен текст, за да направи позоваване на съответните комитети, които вече са създадени. Това изменение произтича от образаца със стандартните формулировки относно актовете за прилагане.*

## ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ

С Договора от Лисабон се премахва старата система на комитологията, която се основаваше на класическите процедури в областта на комитологията (консултативни, управленски и регулаторни) и на процедурата по регулиране с контрол. Тази система сега е заменена от двойна структура, състояща се от делегирани актове и актове за изпълнение (като първите включват правото на вето от страна на Парламента), която позволява на Комисията да упражнява правомощия при прилагането и изпълнението. Съответно съществуващото законодателство следва да се приведе в съответствие с тази нова правна реалност.

Предложението се свежда единствено до промени с цел привеждане в съответствие.

### **Привеждане в съответствие с разпоредбите наДФЕС относно изпълнителните правомощия**

След влизането в сила на Договора от Лисабон правомощията, предоставени на Комисията съгласно Регламент (ЕО) № 73/2009, е необходимо да бъдат приведени в съответствие с членове 290 и 291 от Договора за функционирането на Европейския съюз. С членове 290 и 291 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) се прави разграничение между два вида актове на Комисията:

- С член 290 на законодателя се предоставя право да делегира на Комисията правомощието да приема незаконодателни актове от общ характер, които допълват или изменят определени несъществени елементи от законодателен акт. Съгласно терминологията, използвана в Договора, така приетите от Комисията правни актове са „делегирани актове“ (член 290, параграф 3).
- С член 291 от ДФЕС на държавите-членки се предоставя право да предприемат всички необходими мерки по вътрешното право за прилагане на правно обвързващите актове на Съюза. Тези актове може да предоставят изпълнителни правомощия на Комисията, когато са необходими еднакви условия за изпълнението им. Съгласно терминологията, използвана в Договора, така приетите от Комисията правни актове са „актове за изпълнение“ (член 291, параграф 4).

### **Предложения на докладчика относно привеждането в съответствие**

Предложението изменя Регламент 378/2007 на Съвета чрез добавяне на разпоредба относно актовете за прилагане (член 4, параграф 1 – използването в тези членове на разпоредбите във връзка с актовете за прилагане е посочено в членове 6а и 6б).

Освен това, след скорошното постигане на общо разбиране за практическите условия за използването на делегирани актове (член 290 от ДФЕС), както и след приключването на процедурата по регламента на Европейския парламент и на Съвета за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол на държавите-членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията, докладчикът предлага осъвременена версия на законодателния текст, включително

формулировката, за която се споразумяха Парламентът и Съветът във връзка с процедурите в комитетите.

Докладчикът подкрепя предложението на Комисията. Въз основа на критериите, определени за всеки вид акт, докладчикът внимателно разгледа предложението на Комисията и установи области, в които са покрити условията за актове за прилагане. Не бяха установени несъответствия.

## ПРОЦЕДУРА

|  |  |                                |                                |                                |
|--|--|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| <b>Заглавие</b>  | Изменение на Регламент (ЕО) № 378/2007 на Съвета по отношение на правилата за прилагане на доброволна модулация на преките плащания в рамките на общата селскостопанска политика   |                                |                                |                                |
| <b>Позовавания</b>   | COM(2010)0772 – C7-0013/2011 – 2010/0372(COD)  |                                |                                |                                |
| <b>Дата на представяне на ЕП</b>   | 22.12.2010 г.  |                                |                                |                                |
| <b>Водеща комисия</b><br>Дата на обявяване в заседание                           | AGRI<br>18.1.2011 г.   |                                |                                |                                |
| <b>Докладчик(ци)</b><br>Дата на назначаване                                      | Britta Reimers<br>26.1.2011 г.   | Britta Reimers<br>26.1.2011 г. | Britta Reimers<br>26.1.2011 г. | Britta Reimers<br>26.1.2011 г. |
| <b>Член 51 - Съвместни заседания на комисии</b><br>Дата на обявяване в заседание |  |                                |                                |                                |
| <b>Разглеждане в комисия</b>   | 28.3.2011 г.   |                                |                                |                                |
| <b>Дата на приемане</b>  | 25.5.2011 г.   |                                |                                |                                |
| <b>Резултат от окончателното гласуване</b>                                       | +:<br>-:<br>0:   | 39<br>1<br>0                   |                                |                                |
| <b>Членове, присъствали на окончателното гласуване</b>                           | John Stuart Agnew, Liam Aylward, José Bové, Luis Manuel Capoulas Santos, Vasilica Viorica Dăncilă, Michel Dantin, Paolo De Castro, Albert Deß, Diane Dodds, Herbert Dorfmann, Hynek Fajmon, Lorenzo Fontana, Iratxe García Pérez, Béla Glattfelder, Sergio Gutiérrez Prieto, Martin Häusling, Esther Herranz García, Peter Jahr, Elisabeth Jeggle, Jarosław Kalinowski, Elisabeth Köstinger, George Lyon, Gabriel Mato Adrover, Mairead McGuinness, Krisztina Morvai, Мария Неделчева, James Nicholson, Rareş-Lucian Niculescu, Wojciech Michał Olejniczak, Georgios Papastamkos, Marit Paulsen, Britta Reimers, Ulrike Rodust, Alfreds Rubiks, Giancarlo Scottà, Czesław Adam Siekierski, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Alyn Smith, Csaba Sándor Tabajdi, Marc Tarabella, Janusz Wojciechowski |                                |                                |                                |
| <b>Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>                   | Salvatore Caronna, Spyros Danellis, Jill Evans, Karin Kadenbach, Sandra Kalniete, Giovanni La Via, Véronique Mathieu, Maria do Céu Patrão Neves, Robert Sturdy, Artur Zasada   |                                |                                |                                |
| <b>Дата на внасяне</b>   | 31.5.2011 г.   |                                |                                |                                |